

**CHƯƠNG TRÌNH DỰ KIẾN ĐOÀN GIAO DỊCH XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI  
VIỆT NAM TẠI CỘNG HÒA BELARUS VÀ LIÊN BANG NGA**

*Thời gian: Từ ngày 07-15/6/2018*

*Địa điểm: Minsk, Xanh Petecbua, Matxcova*

Thời gian		Nội dung
Ngày	Giờ	
Thứ bảy (09/6)	Sáng	Đoàn rời Hà Nội bay đi Matxcova (Liên bang Nga)
	Chiều	Đoàn đến Matxcova. Làm thủ tục nối chuyến bay sang Minsk (Cộng hòa Belarus)
	Tối	Đoàn đến Minsk
Chủ nhật (10/6)		Thăm quan thành phố Minsk. Tìm hiểu về lịch sử, kiến trúc, thị hiếu tiêu dùng và văn hóa kinh doanh tại thị trường Belarus
Thứ hai (11/6)	Sáng	- <b>Tham gia Diễn đàn Doanh nghiệp Việt Nam – Belarus dự kiến do lãnh đạo Bộ Công Thương chủ trì.</b> - <b>Chương trình Giao thương giữa Doanh nghiệp 2 nước</b>
	Chiều	Đoàn rời Minsk đi tàu đến Xanh Petecbua. Nghỉ đêm trên tàu
Thứ ba (12/6)	Sáng	Đoàn đến Xanh Petecbua
	Chiều	Thăm quan thành phố hoặc làm việc theo chương trình riêng của Doanh nghiệp
Thứ tư (13/6)		- <b>Tham dự Diễn đàn Doanh nghiệp Việt Nam – Liên bang Nga</b> - <b>Chương trình Giao thương giữa doanh nghiệp 2 nước</b>
Thứ năm (14/6)	Sáng	Đoàn rời Xanh Petecbua đi tàu đến Matxcova
	Chiều	Thăm quan và làm việc với lãnh đạo Incentra – Khu tổ hợp đa chức năng Hà Nội – Matxcova
Thứ sáu (15/6)		Thăm và làm việc với Foodcity – Trung tâm bán buôn, bán lẻ nông sản thực phẩm lớn nhất Liên bang Nga
Thứ bảy (16/6)	Sáng	Thăm quan thành phố hoặc làm việc theo chương trình riêng của Doanh nghiệp
	Chiều	Đoàn rời Thành phố Matxcova ra sân bay và làm thủ tục xuất cảnh tại Liên bang Nga
	Tối	Đoàn rời Matxcova về Hà Nội
Chủ nhật (17/6)	Sáng	Đoàn về đến Hà Nội. Kết thúc chuyến công tác

**MẪU ĐĂNG KÝ THAM GIA ĐOÀN GIAO DỊCH XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI  
TẠI CỘNG HÒA BELARUS VÀ LIÊN BANG NGA**

**Kính gửi:** Cục Xúc tiến thương mại (VIETRADE) - Bộ Công Thương  
20 Lý Thường Kiệt, Hà Nội  
ĐT: 024 38262288/38262266 Fax: 024 38262255;  
(Phạm Thị Thu Thảo; Mobile: 0979768292;  
Email: [investprocen@vietrade.gov.vn](mailto:investprocen@vietrade.gov.vn); [thaoptt.vietrade@gmail.com](mailto:thaoptt.vietrade@gmail.com);) )

**1. Thông tin chung:**

Tên đơn vị: Tiếng Việt:				
Tiếng Anh:				
Tên giao dịch:				
Địa chỉ:				
Mã số thuế:	Năm thành lập:			
Điện thoại:	Fax:			
E-mail:	Website:			
Loại hình tổ chức	<input type="checkbox"/> DN có vốn Nhà nước <input type="checkbox"/> DN tư nhân <input type="checkbox"/> DN có vốn đầu tư nước ngoài <input type="checkbox"/> Cơ quan quản lý Nhà nước <input type="checkbox"/> Tổ chức xúc tiến thương mại			
Hoạt động sản xuất kinh doanh (200 – 500 từ) ( <i>đề nghị mục này viết bằng cả tiếng Việt và tiếng Anh để đưa vào tài liệu giới thiệu đoàn</i> )	Tiếng Việt			
	Tiếng Anh			
Chứng chỉ hệ thống quản lý chất lượng áp dụng:	<input type="checkbox"/> ISO <input type="checkbox"/> JIS <input type="checkbox"/> HACCP <input type="checkbox"/> Loại khác.....			
Mã chứng khoán niêm yết trên thị trường (nếu có):	Từ năm			
Số lượng lao động:				
Kết quả hoạt động kinh doanh, xuất khẩu:				
Năm	Tổng doanh thu (USD)	Kim ngạch xuất khẩu (USD) (nếu có)	Kim ngạch XK sang Liên bang Nga (USD) (nếu có)	
2016				
2017				
Mặt hàng/dịch vụ xuất khẩu sang CH Belarus và Liên bang Nga:				
STT	Tên mặt hàng/dịch vụ	Số lượng (tấn)	Kim ngạch (USD)	Thị trường
Các đối tác Belarus và Liên bang Nga mà Doanh nghiệp đã và đang hợp tác về thương mại và có dự án đầu tư ( <i>đề nghị mục này có kèm bản dịch sang tiếng Anh</i> ):				
1.				
2.				

**2. Mục tiêu giao thương với các đối tác Belarus và Liên bang Nga :** *Nêu rõ tên đối tác cần gặp (nếu có) (Đề nghị mục này viết bằng cả tiếng Việt và tiếng Anh)*

Tiếng Việt
Tiếng Anh

**3. Đăng ký nhân sự tham dự Chương trình:**

Họ tên	Chức danh	Điện thoại di động	Email	Ngày sinh	Số hộ chiếu	Ngày cấp/ Ngày hết hạn
1						
2						

**4. Kinh nghiệm công tác:**

Họ tên	Thời gian làm việc tại đơn vị	Kinh nghiệm tham gia hội nghị, hội thảo quốc tế, giao dịch với đối tác nước ngoài	Nghiệp vụ ngoại thương	Trình độ ngoại ngữ
1				
2				

**5. Dịch vụ cần hỗ trợ:**

<input type="checkbox"/> Visa	<input type="checkbox"/> Dịch vụ lưu trú (khách sạn, đi lại...)	<input type="checkbox"/> Phiên dịch
<input type="checkbox"/> Vé máy bay	<input type="checkbox"/> Khác.....	

**6. Chúng tôi biết tới chương trình giao thương này qua nguồn tin sau:**

- |   |   |   |
|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> Thư mời từ Ban tổ chức | <input type="checkbox"/> Sở Công Thương         | <input type="checkbox"/> Website Cục XTTM |
| <input type="checkbox"/> Báo/tạp chí            | <input type="checkbox"/> Trung tâm XTTM, đầu tư | <input type="checkbox"/> Internet         |
| <input type="checkbox"/> DN khác giới thiệu     | <input type="checkbox"/> Hiệp hội doanh nghiệp  | <input type="checkbox"/> Nguồn khác.....  |

**7. Hồ sơ đăng ký:**

- Đơn đăng ký tham gia Chương trình (theo mẫu của BTC)
- 3 bản Quyết định cử nhân sự tham gia Chương trình (bản gốc);
- Giấy đăng ký kinh doanh (tiếng Việt và tiếng Anh sao y bản chính, đóng dấu đơn vị);
- 2 ảnh sản phẩm (Chất lượng ảnh 100 – 300 dpi - Hộ chiếu (bản gốc); Photo hộ chiếu (4 bản) trang có ảnh và các trang có dấu xuất nhập cảnh.
- Hồ sơ đơn vị (Company profile đính kèm).
- Ảnh hộ chiếu của đại biểu: 04 ảnh 3.5 x 4.5cm

\*Bản gốc gửi về địa chỉ: Trung tâm Xúc tiến đầu tư phát triển Công Thương - Cục xúc tiến thương mại, Tầng 6, 20 Lý Thường Kiệt, Hà Nội

\*01 bản mềm gửi về email: [investprocen@viettrade.gov.vn](mailto:investprocen@viettrade.gov.vn), [thaoptt.viettrade@gmail.com](mailto:thaoptt.viettrade@gmail.com);

**8. Chúng tôi cam kết chấp hành nghiêm chỉnh nội quy của Ban tổ chức đoàn doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp luật liên quan về việc xuất nhập cảnh và cử người đi công tác ở nước ngoài./.**

....., ngày tháng năm 2018

Thủ trưởng đơn vị

(Ký tên, đóng dấu)

## COMPANY PROFILE

---

### COMPANY NAME

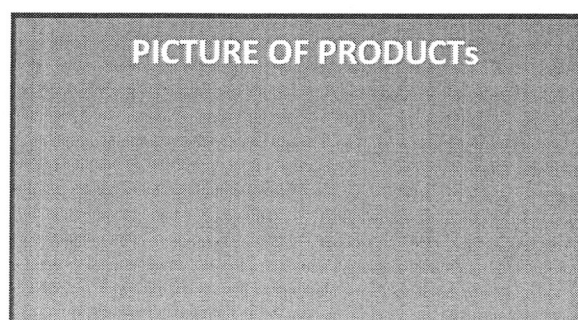
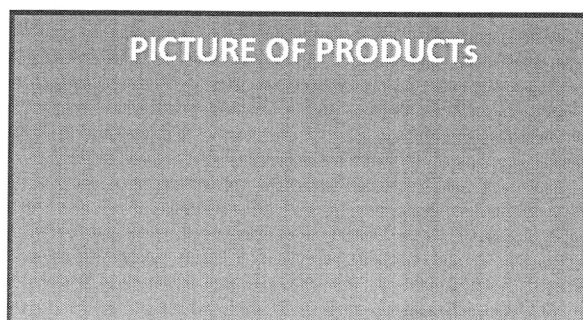
#### I. COMPANY PROFILE:

Address:	
Established year:	
Tax code:	
Tel :	
Fax :	
E-mail :	
Website :	
Type of Organization:	
Type of business:	
Industry :	
Exports:	
Employees:	

#### II. GENERAL INFORMATION:

*(General information of Company)*

*Pictures of company products*



## COMPANY PROFILE

---

### III. SUGGESTED COLLABORATION:

*Examples:*

- ❖ *Expand and develop current business*
- ❖ *Gain experience from developed countries*
- ❖ *Find partners to increase export values.*

**Notes:**

- Gửi bản cứng theo bộ hồ sơ đăng ký và Gửi bản word theo bộ hồ sơ về email:  
[thaoptt.vietrade@gmail.com](mailto:thaoptt.vietrade@gmail.com); [investprocen@vietrade.gov.vn](mailto:investprocen@vietrade.gov.vn)
- Please include a hard copy of this profile in the registration documents set and send the Word document to email: [thaoptt.vietrade@gmail.com](mailto:thaoptt.vietrade@gmail.com); [investprocen@vietrade.gov.vn](mailto:investprocen@vietrade.gov.vn)